



SAIGON HOTEL CORP.

CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN SÀI GÒN
SAIGON HOTEL Corporation
41-47 Đông Du, Phường Bến Nghé, Quận 1. TP HCM
GCN ĐKKD số 063336 ngày 12.4.1994 do Sở KH-ĐT cấp, ĐK thay
đổi lần thứ 9 ngày 15.9.2008

Số : 103 /BBĐHĐCĐ-2010

TP.Hồ Chí Minh , ngày 09 tháng 06 năm 2010

BIÊN BẢN HỌP
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2009
CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN SÀI GÒN
(Triệu tập lần II)

Hôm nay, vào lúc 8 giờ 30, ngày 09 tháng 06 năm 2010, tại Lầu 10 Khách sạn Sài Gòn, số 41 – 47 Đường Đông Du, Phường Bến Nghé, Quận 1, chúng tôi là những cổ đông CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN SÀI GÒN cùng nhau nhóm họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2009 với nội dung sau:

I.- THÀNH PHẦN THAM DỰ:

- Hội Đồng Quản Trị
- Ban Kiểm Sát
- Ban Giám Đốc Khách sạn Sài Gòn
- Các cổ đông đại diện

Tổng số có 309 cổ đông theo danh sách chốt ngày 31/03/2010, đại diện cho 1,766,300 cổ phần.

Tham dự Đại hội có 33 cổ đông, đại diện cho 1,036,980 cổ phần, chiếm 58.70% vốn điều lệ Công ty, đảm bảo đủ túc số tiến hành Đại hội đồng cổ đông theo khoản 1 điều 18 Điều lệ Công ty (triệu tập lần II).

II.- BẦU CHỦ TOẠ, THƯ KÝ ĐOÀN VÀ TỔ KIỂM PHIẾU VÀ TỔ BẦU CỬ ĐẠI HỘI:

Những cổ đông hiện diện đã biểu quyết nhất trí: 100% các vị trí bầu đoàn chủ toạ, ban thư ký, tổ kiểm phiếu biểu quyết nội dung các tờ trình.

a) Thành phần chủ toạ đoàn gồm:

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| 1. Ông Lê Ngọc Cơ | : Chủ toạ đoàn |
| 2. Ông Nguyễn Hoàng Anh Phi | : Ủy viên |
| 3. Ông Trần Doãn Định | : Ủy viên |

b) Thành phần Thư ký đoàn gồm:

- | | |
|-------------------------|--------------|
| 1. Bà Bùi Thị Minh Thùy | : Trưởng ban |
| 2. Bà Cao Thị Thúy Vân | : Ủy viên |

c) Thành phần tổ kiểm phiếu:

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Bà Bùi Thị Liễu | : Trưởng ban |
| 2. Ông Lý Văn Thắng | : Phó ban |
| 3. Bà Nguyễn Thị Thu Hằng | : Thành viên |
| 4. Bà Châu thị Mỹ Hạnh | : Thành viên |

III.- NỘI DUNG TIẾN HÀNH ĐẠI HỘI:

1. PHẦN 1:

- Thông qua chương trình nghị sự và quy chế làm việc của Đại hội
Tỷ lệ biểu quyết nhất trí 100% cổ đông tham dự đại hội.

2. PHẦN 2:

Đại hội đã nghe các báo cáo của:

- Ông **Lê Ngọc Cơ**, Chủ tịch HĐQT Công ty

Điều 2 : Thông qua kế hoạch phân chia lợi nhuận năm 2009 :

- Quỹ dự phòng tài chính 5% : 171.131.392 đồng
- Chi phí thù lao HĐQT và BKS : 201.727.654 đồng
- Tiền phạt xử lý nước thải : 15.500.000 đồng
- Khen thưởng CB CNV : 480.000.000 đồng
- Chi trả cổ tức bằng tiền mặt : 3.532.600.000 đồng
- Lợi nhuận chưa phân phối : 3.668.147.128 đồng

Phân biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 31 phiếu đại diện 1.036.830 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,92% đồng ý

Điều 3 : Thông qua kế hoạch kinh doanh năm 2010

- Tổng doanh thu : 28.000.000.000 đồng , trong đó:
- + Doanh thu phòng ngủ : 17.100.000.000 đồng
- + Doanh thu ăn uống : 5.800.000.000 đồng
- + Doanh thu vận chuyển : 120.000.000 đồng
- + Doanh thu Lễ Hành : 90.000.000 đồng
- + Doanh thu khác : 3.556.667.000 đồng, trong đó:
- * Doanh thu massage : 1.600.000.000 đồng
- * Doanh thu karaoke : 500.000.000 đồng
- * Doanh thu cho thuê MB : 990.000.000 đồng
- * Doanh thu phòng HNghi : 250.000.000 đồng
- * Doanh thu khác : 216.667.000 đồng
- Lợi nhuận trước thuế : 9.000.000.000 đồng
- Lợi nhuận sau thuế : 6.750.000.000 đồng
- Cổ tức : 20%
- Tỷ lệ lãi trước thuế trên doanh thu : 32.14%

Phân biểu quyết :

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 30 phiếu đại diện 1.036.430 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,88% đồng ý

Điều 4 : Ủy quyền Hội đồng quản trị lựa chọn công ty kiểm toán báo cáo tài chính năm 2010:

Hội đồng quản trị kính trình Đại hội uỷ quyền cho Hội đồng Quản trị lựa chọn Công ty kiểm toán báo cáo tài chính năm 2010 trong số các công ty kiểm toán được Bộ tài chính và Ủy ban chứng khoán Nhà Nước chấp nhận.

Phần biểu quyết :

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 31 phiếu đại diện 1.036.830 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,92% đồng ý

Điều 5: Thông qua kinh phí hoạt động, thù lao HĐQT và BKS năm 2009 và dự toán kinh phí hoạt động, thù lao HĐQT và BKS năm 2010

- Tổng mức kinh phí hoạt động và thù lao của HĐQT và BKS của năm 2009 là :2.5% lợi nhuận sau thuế . Thống nhất dự toán kinh phí hoạt động và thù lao của HĐQT và BKS năm 2010 được xác định theo tỷ lệ 2.5 % lợi nhuận sau thuế .

Phần biểu quyết :

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 31 phiếu đại diện 1.036.830 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,92% đồng ý

Điều 6 : Báo cáo việc bổ nhiệm Giám đốc và phê chuẩn việc thay đổi người đại diện pháp luật:

Theo điều lệ Công ty, Giám đốc Công ty là người đại diện theo pháp luật .Kính trình Đại Hội Đồng Cổ Đông phê duyệt Ông Nguyễn Hoàng Anh Phi – chức vụ Giám Đốc là người đại diện theo pháp luật của Công ty Cổ Phần Khách Sạn Sài Gòn từ 1/1/2010.

Phần biểu quyết :

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 32 phiếu đại diện 1.036.930 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,93% đồng ý

Điều 7 : Xin chủ trương đầu tư nâng cấp , sửa chữa tổng thể khách sạn :

Phương án nâng cấp khách sạn được sử dụng từ lợi nhuận để lại, quỹ đầu tư phát triển, khấu hao và vốn vay.

Tổng dự toán sửa chữa nâng cấp: **41.147.756.407 đồng**

Tổng vốn các nguồn của khách sạn đến cuối năm 2011:**24.662.096.414 đồng**

Vốn còn thiếu phải vay ngân hàng: **16.485.659.993 đồng.**

Phần biểu quyết :

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 32 phiếu đại diện 1.036.930 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,93% đồng ý

Nghị quyết này được Đại hội đồng cổ đông Công ty Cổ phần Khách sạn Sài Gòn thông qua toàn văn ngay tại cuộc họp. Tất cả Cổ đông , Hội Đồng Quản Trị , Ban Kiểm Soát , Ban Giám Đốc và toàn thể CB-CNV có trách nhiệm thi hành nghị quyết này .

Toàn nội dung Nghị Quyết được đăng trên website công ty: www.saigonhotel.com.vn để cổ đông tiện việc tham khảo .

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CHỦ TỊCH HĐQT



LÊ NGỌC CƠ





SAIGON HOTEL CORP.

CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN SÀI GÒN
SAI GON HOTEL Corporation

41 – 47 Đông Du , Phường Bến Nghé , Quận 1 – TPHCM
GCN ĐKKD số 063336 Ngày 12.4.1994 Do Sở KH-ĐT cấp , ĐK
thay đổi lần thứ 9 ngày 15.9.2008.

Số : 104 /NQ-ĐHĐCĐ

TP.Hồ Chí Minh , ngày 09 tháng 06 năm 2010

NGHỊ QUYẾT
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN SÀI GÒN

Căn cứ Luật Doanh Nghiệp số 60/2005/QH 11 ngày 29/11/2005

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ Phần Khách Sạn Sài Gòn được Đại Hội Đồng Cổ Đông thông qua.

Căn cứ Biên bản họp Đại Hội Đồng Cổ Đông ngày 09/06/2010.

Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2009 của Công ty Cổ phần Khách sạn Sài Gòn được tổ chức vào lúc 8 giờ ngày 09/06/2010 tại Lầu 10 Công ty Cổ phần Khách sạn Sài Gòn , số 41-47 đường Đông Du , phường Bến Nghé , Quận 1, Quận 1, TP Hồ Chí Minh.

Tham dự Đại hội có 36 cổ đông và đại diện uỷ quyền cho 1.037.580 Cổ phần có quyền biểu quyết, chiếm tỷ lệ 58.74% vốn điều lệ Công ty , đủ để tiến hành Đại hội đồng cổ đông lần II theo Luật Doanh nghiệp và Điều lệ Công ty.

Sau khi nghe nội dung các báo cáo và các tờ trình, Đại hội đã thảo luận và biểu quyết nhất trí thông qua Nghị quyết với các nội dung như sau :

Điều 01: Thông qua kết quả kinh doanh năm 2009:

- Tổng doanh thu : 26.299.879.328 đồng
- Lợi nhuận trước thuế : 9.937.337.909 đồng
- Lợi nhuận sau thuế : 8.069.106.174 đồng

Phần biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1.037.580 cổ phần
- Thu vào: 30 phiếu đại diện 1.036.430 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99,88% đồng ý

- Báo cáo hoạt động của HĐQT Công ty năm 2009 (Báo cáo đính kèm)
 - Tờ trình kinh phí hoạt động của HĐQT và BKS năm 2010 (Tờ trình đính kèm).
- Ông **Nguyễn Hoàng Anh Phi**, Giám đốc Công ty:
- Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh năm 2009, kế hoạch năm 2010 (Báo cáo đính kèm)
- Ông **Trần Doãn Định**, thành viên Ban Kiểm Soát:
- Báo cáo hoạt động của BKS và kết quả kiểm toán năm 2009 (Báo cáo đính kèm)

IV.- THÔNG QUA VÀ BIỂU QUYẾT CÁC NỘI DUNG:

Kết quả bỏ phiếu biểu quyết các nội dung như sau:

1. Kết quả hoạt động kinh doanh năm 2009 – Kế hoạch kinh doanh và cổ tức 2010:

+ Kết quả kinh doanh năm 2009:

- Tổng doanh thu : 26,299,879,328 đồng
- Lợi nhuận trước thuế : 9,937,337,909 đồng
- Lợi nhuận sau thuế : 8,069,106,174 đồng

+ Kế hoạch kinh doanh và cổ tức năm 2010:

- Tổng doanh thu : 28.000.000.000 đồng
- Lợi nhuận trước thuế : 9.000.000.000 đồng
- Lợi nhuận sau thuế : 6.750.000.000 đồng
- Tỷ lệ lãi trước thuế trên doanh thu : 32,14%
- Cổ tức : 20%/ vốn điều lệ

Phản biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1,037,580 cổ phần
- Thu vào: 30 phiếu đại diện 1,036,430 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99.88% đồng ý

2. Phê chuẩn tờ trình phân phối lợi nhuận năm 2009:

- Quỹ dự phòng tài chính 5% : 171,131,392 đồng
- Chi phí hoạt động HĐQT, Ban Kiểm Soát : 201,727,654 đồng
- Tiền phạt xử lý nước thải : 15,500,000 đồng
- Khen thưởng CB CNV : 480,000,000 đồng
- Chi trả cổ tức bằng tiền mặt : 3,532,600,000 đồng
- Lợi nhuận chưa phân phối : 3,668,147,128 đồng

Phản biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1,037,580 cổ phần
- Thu vào: 31 phiếu đại diện 1,036,830 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99.92% đồng ý

3. Ủy quyền Hội Đồng Quản Trị lựa chọn công ty kiểm toán báo cáo tài chính năm 2010:

Hội đồng quản trị kính trình Đại hội ủy quyền cho Hội đồng Quản trị lựa chọn Công ty kiểm toán báo cáo tài chính năm 2010 trong số các công ty kiểm toán được Bộ tài chính và Ủy ban chứng khoán Nhà Nước chấp nhận.

Phản biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1,037,580 cổ phần
- Thu vào: 31 phiếu đại diện 1,036,830 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99.92% đồng ý

4. Thông qua kinh phí hoạt động, thù lao HĐQT và BKS năm 2009 và dự toán kinh phí hoạt động, thù lao HĐQT và BKS năm 2010

Tổng mức kinh phí hoạt động và thù lao của HĐQT và BKS của năm 2009 là :2.5% lợi nhuận sau thuế. Thống nhất dự toán kinh phí hoạt động và thù lao của HĐQT và BKS năm 2010 được xác định theo tỷ lệ 2.5 % lợi nhuận sau thuế .

Phản biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1,037,580 cổ phần
- Thu vào: 31 phiếu đại diện 1,036,830 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99.92% đồng ý

5. Báo cáo việc bổ nhiệm giám đốc và phê chuẩn việc thay đổi người đại diện pháp luật:

Theo điều lệ Công ty, Giám đốc Công ty là người đại diện theo pháp luật .Kính trình Đại Hội Đồng Cổ Đông phê duyệt Ông Nguyễn Hoàng Anh Phi – chức vụ Giám Đốc là người đại diện theo pháp luật của Công ty Cổ Phần Khách Sạn Sài Gòn từ 1/1/2010.

Phản biểu quyết:

- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1,037,580 cổ phần
- Thu vào: 32 phiếu đại diện 1,036,930 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99.93% đồng ý

6. Xin chủ trương đầu tư nâng cấp, sửa chữa tổng thể khách sạn:

Phương án nâng cấp khách sạn được sử dụng từ lợi nhuận để lại, quỹ đầu tư phát triển, khấu hao và vốn vay.

Tổng dự toán sửa chữa nâng cấp: **41,147,756,407 đồng**

Tổng vốn các nguồn của khách sạn đến cuối năm 2011: **24,662,096,414 đồng**

Vốn còn thiếu phải vay ngân hàng: **16,485,659,993 đồng**

Phản biểu quyết:

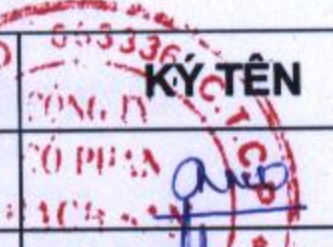
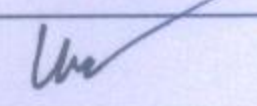
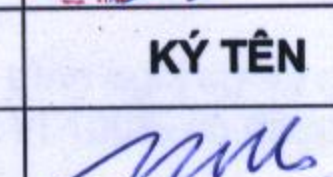
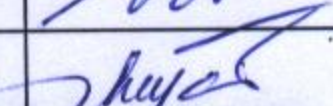
- Phát ra: 36 phiếu đại diện 1,037,580 cổ phần
- Thu vào: 32 phiếu đại diện 1,036,930 cổ phần
- Đạt tỷ lệ: 99.93% đồng ý

Đại hội đã thống nhất giao quyền hạn và nhiệm vụ cho HĐQT và Ban Giám đốc điều hành Công ty cổ phần Khách Sạn Sài Gòn tổ chức thực hiện các nội dung đã được thông qua tại ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2009.

Đại hội cũng đã ghi nhận và tiếp thu các ý kiến đóng góp của cổ đông.

Biên bản đã được đọc lại trước Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2009 của Công ty cổ phần Khách Sạn Sài Gòn và đã được 100% cổ đông tham dự Đại hội thống nhất các nội dung trên.

TP.HỒ CHÍ MINH, ngày 09 tháng 06 năm 2010
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN 2009

CHỦ TOạ ĐOÀN	KÝ TÊN	ĐẠI DIỆN CỔ ĐÔNG	KÝ TÊN
LÊ NGỌC CƠ		<i>Nguyễn Thanh Châu</i>	
NGUYỄN HOÀNG ANH PHI			
TRẦN DOẢN ĐỊNH			
THƯ KÝ ĐOÀN	KÝ TÊN		
BÙI THỊ MINH THUY			
CAO THỊ THUYẾT VÂN	